

- 6 Rudolf III. von Werdenberg-Sargans (ca. 1288 – 1325/26), vgl. Krüger, 291 ff.
- 7 Eglof von Wolfurt war unter Abt Konrad III. (1282 – 1324) von Pfäfers einer der Klosterherren und wurde dann Abt (1325 – 1330) des Klosters; vgl. JbL. 1901, 203 (Büchel); Mohr II., 149, 155, 280 ff.; Henggeler R., I. c., 69. Eglof von Wolfurt war ein Onkel des in Anmerk. 10 genannten Heinrich II. von Schellenberg.
- 8 Manstoch, auch Manstocke, ebenfalls Klosterherr von Pfäfers Henggeler R., I. c., 69; vgl. Zürcher Urkundenbuch VIII., 268 f.
- 9 Zu «dominus R. de Grabs» vgl. Henggeler R., I. c., 112.
- 10 Heinrich II. von Schellenberg, Sohn Heinrich I., vermählt mit Anna von Realt (im Domleschg). Heinrich II. ist vermutlich ein Neffe des oben genannten Swiger. Heinrich II. hatte 1319 das Schenkamt des Klosters Pfäfers inne. Er verkaufte um diese Zeit seinen Besitztum am Schellenberg. JbL. 1901, 190, 200, 203, 206 (Büchel); JbL. 1907, 54 ff. (Büchel); JbL. 1908, 3 ff. (Büchel); JbL. 1909, 29 ff. (Büchel); JbL. 1931, 38 f. (Diebold). Heinrich II. ist ein Neffe des in Anmerk. 7 genannten E. von Wolfurt. LUB. I/1, 161, 186.
- 11 R. Ramung soll im Jahre 1317 die Burg Neuschellenberg nebst Höfen, Weingärten und Leuten kurzfristig an Heinrich II. von Schellenberg verkauft haben (vgl. JbL. 1909, 29 f., Büchel; Kdm. 279 f.). – Büchel weist diesen Ramung den «Ramung von Schwarzach» zu. Poeschel sieht in Ramung (rätoromanisch «Ramun») eine schellenbergische Seitenlinie, eine Raimundlinie. Ramung auch alemannischer Personenname.
- 12 Zum Begriff des Plebanus und Viceplebanus siehe Feine H. E., Kirchliche Rechtsgesch. I., 1955, 360 f.
- 13 Vgl. Henggeler R., I. c., 112.
- 14 Zu Johann von Triesen vgl. JbL. 1901, 203 (Büchel); JbL. 1902, 137 (Büchel); LUB. I/1, 100, 161, 170, 180, 184, 217 ff.; LUB. I/3, 38, 39, 262, 270 f., 295 Anmerk. 74, 314, Anmerk. 57.
- 15 Schorant ein Geschlecht in Ragaz; Hertwig weiter nicht nachweisbar. Zu den Schorant vgl. JbL. 1901, 203 (Büchel); Henggeler R., I. c., 112; Wegelin n., 122a; LUB. I/1, 541 (Register); Mohr I., 420; II., 460 (Register); IV., 291, 301.

7.

Avignon, 1325 April 6.

Acht Bischöfe am päpstlichen Hof in Avignon verleihen der Kirche der seligsten Jungfrau Maria in Bendern und dem Altar der 11 000 Jungfrauen in dieser Kirche für bestimmte Festtage und Heiligenfeste

und bei bestimmten Andachtsübungen und Vergabungen für diese  
Kirche auf Ansuchen der Gebrüder Konrad und Heinrich Haseler  
40 Tage Ablass.

Vniuersis<sup>a</sup> sancte matris ecclesie filiis ad Quos presentes littere peruenerint Nos miseratione diuina Guilielmus<sup>b</sup> Antibaren-  
sis<sup>1</sup> Archiepiscopus/ Gregorius ffeltrenus et Belue-  
nus<sup>d2</sup> episcopus. Guilielmus<sup>b</sup> Ciuitatis Castellane<sup>3</sup> epi-  
scopus Guilielmus<sup>b</sup> Saguonensis<sup>4</sup> Episcopus Jordanus  
Acernensis<sup>5</sup> Episcopus Venu- / tus Catatenus<sup>6</sup> Epi-  
scopus . Nicholaus Argolicenus<sup>7</sup> episcopus et Rober-  
tus Clonfertenus<sup>8</sup> episcopus . salutem in domino sempiter-  
nam. Serena<sup>a</sup> virgo mater plena de- / lictis dulcis dei genitrix sal-  
uatoris humanarum laudum preconis. meruit digne uenerari que solem  
iusticie dominum nostrum iesum Christum mundo edidit salva- / torem  
de cuius vberum dulcedine egris medicina languentibus solamen reis  
culpe remissio cunctis ipsius implorantibus patrociniū misericodie  
riuulus<sup>c</sup> noscitur / emanare Cupientes<sup>a</sup> igitur vt ecclesia beatissime  
et gloriosissime virginis Marie de Bendor<sup>9</sup> Curiensis diocesis.<sup>f</sup>  
et altare constructum in eadem ecclesia in honore vndecim Millium  
virgi - / num, congruis honoribus frequententur et a christi fidelibus  
iugiter venerentur. Omnibus vere penitentibus et confessis qui ad dictam  
ecclesiam sive ad dictum altare in festo beate Marie / virginis antedictae  
et vndecim Millium virginum. et in alijs festiuitatibus infrascriptis. vide-  
licet Natiuitatis domini nostri iesu christi circumcisionis Epiphanie. Pa-  
rasceues. Pasche. Ascensionis / Pentecostes Corporis christi. Jnuenconis<sup>g</sup>  
et exaltaconis<sup>g</sup> sancte Crucis. Natiuitatis et decollaconis<sup>g</sup> beati Johannis  
Baptiste. et beatorum Petri et Pauli apostulorum et omnium aliorum  
sanctorum apostulorum et / euangelistarum. sancti michaelis archan-  
geli. sancti Stephani Prothomartiris<sup>h</sup> sancti Laurencij sancti Martini.  
sancti Nicholaj et beatarum Marie Magdalena. katerine<sup>i</sup> Margarete  
Agathe. Barbare et anne/matris Marie. et in dedicacone<sup>g</sup> predictae  
ecclesie et per octabas<sup>k</sup> dictarum festiuitatum octabas<sup>k</sup> habentium sin-  
gulisque diebus sabatj dum missa beate Marie virginis celebratur  
ibidem et per / aduentum domini et per Quadragesimam causa deuo-  
conis<sup>g</sup> oraconis<sup>g</sup> aut peregrinaconis<sup>g</sup> accesserint. seu qui missis matu-  
tinis vesperis aut alijs quibuscumque diuinis officijs vigilijs aut sepul-

turis / mortuorum . ibidem interfuerint. Siue qui corpus christi aut oleum sacrum dum infirmis portentur secuti fuerint. vel in serotina pulsacone<sup>s</sup> secundum modum Curie romane flexis geni - / bus ter aue maria deuote dixerint. Necnom qui ad fabricam luminaria ornamenta aut queuis alia dictis ecclesie et altari necessaria manus porrexerint adiutrices. vel in extremis / laborantes quicumque suarum<sup>l</sup> legauerint facultatum. Et qui pro salubri statu **C**o**n**r**a**d**i** e**t** **H**e**n**r**i**c**i** dictorum **l**e**h**a**s**e**l**e**r**e<sup>10</sup> fratrum istius indulgencie impetratorum dum vixerint et animabus eo- / rum cum ab luce migrauerint et animabus omnium fidelium defunctorum oraconem<sup>s</sup> dominicam cum salutacone<sup>s</sup> angelica pia mente dixerint. Quocienscumque quandocumque et vbi- cumque premissa / uel aliquid premissorum deuote fecerint de omnipotentis dei misericordia et beatorum Petri et Pauli apostolorum eius auctoritate confisi. singuli nostrum Quadraginta dies indulgenciarum / de iniunctis eis penitenciis misericord(iter in domino relaxamus)<sup>m</sup> dum- modo diocesani voluntas ad id accesserit et consensus. In (cuius rei)<sup>m</sup> testimonium presentes litteras (sig)illorum<sup>m</sup> nostrorum / iussimus ap- pensione muniri<sup>n</sup> Datum<sup>a</sup> Auinione VI die mensis Aprilis anno domini Millesimo Trecente -/simo vicesimoquinto Et - Pontificatus domini Johannis pape xxii<sup>11</sup> anno Nono

### *Übersetzung*

Allen Söhnen der heiligen Mutter Kirche, zu denen dieses Schreiben gelangt, entbieten wir, durch göttliche Barmherzigkeit Erzbischof Wilhelm von Antivari,<sup>1</sup> wir, Bischof Gregorius von Feltré und Belluno,<sup>2</sup> wir, Wilhelm, Bischof der Stadt Castello,<sup>3</sup> wir, Bischof Wilhelm von Sagona,<sup>4</sup> wir, Bischof Jordanus von Acerno,<sup>5</sup> wir, Bischof Venutus von Catanzaro,<sup>6</sup> wir, Bischof Nicolaus von Argos<sup>7</sup> und wir, Bischof Robert von Confert<sup>8</sup> ewigen Gruss im Herrn. Die erhabene Jungfrau und Mutter voll der Schätze, die süsse Mutter des göttlichen Erlösers verdient durch menschliches Lob würdig verehrt zu werden. Sie hat die Sonne der Gerechtigkeit, unsern Herrn Jesus Christus, der Welt geboren. Von der süssen Mutterbrust fliesst den Kranken Heil, den Betrübten Trost, den Sündern Vergebung der Schuld und denen, die die Mutter anflehen, Barmherzigkeit zu. Wir wünschen deshalb, dass die Kirche der seligsten und glorreichen Jungfrau Maria von Bndern<sup>9</sup> in der Diözese

Chur und der Altar in jener Kirche, errichtet zu Ehren der 11 000 Jungfrauen, mit entsprechender Ehrerbietung besucht und von den Gläubigen stets geehrt wird. Allen denen, die nach reumütiger Beichte die Kirche oder den genannten Altar am Fest der Jungfrau Maria und der 11 000 Jungfrauen und an anderen nachstehenden Festtagen, wie: Weihnachten, Beschneidung des Herrn, Epiphanie, Karfreitag, Ostern, Himmelfahrt, Pfingsten, Fronleichnam, Auffindung und Erhöhung des hl. Kreuzes, Geburt und Enthauptung des hl. Johannes des Täufers und an Peter und Paul und am Fest aller übrigen heiligen Apostel und Evangelisten, am Fest des hl. Erzengels Michael, des Erzmartyrers Stephan, des hl. Laurentius, des hl. Martinus, des hl. Nikolaus und der Heiligen Maria Magdalena, Katharina, Margaretha, Agatha, Barbara und der Mutter Anna, an der Kirchweih und an der Oktav der genannten Feste, an allen Samstagen, wenn dort die Messe der hl. Jungfrau Maria gefeiert wird und während der Adventszeit, in der Fasten, der Andacht und des Gebetes wegen oder als Pilger besuchen, oder denen, die Morgenmessen, der Vesper oder andern beliebigen Gottesdiensten, Totenoffizien oder Begräbnissen dort beiwohnen, ferner denen, die Versehngängen folgen oder beim Abendläuten nach römischem Brauch knieend andächtig drei Ave sprechen, wie auch denen, die zum Unterhalt der Kirche, für Licht, Schmuck oder irgend etwas anderes für die Kirche und den genannten Altar Notwendiges hilfreich beisteuern, denen, die in Todesnähe von ihrem Vermögen Legate vermachen, wer für das Wohlergehen des Konrad und Heinrich, der sogenannten Gebrüder Haselere,<sup>10</sup> die den Ablassbrief erwirkt haben, zu ihren Lebzeiten und nach deren Heimgang für ihre und die Seelen aller toten Gläubigen das Herrengebet mit dem englischen Gruss frommen Sinnes spricht — all denen verleiht ein jeder von uns sooft, wann immer und wo immer jemand das obgenannte oder etwas davon demütig vollbringt, im Vertrauen auf die Barmherzigkeit des allmächtigen Gottes und kraft der Autorität der heiligen Apostel Petrus und Paulus nach reumütiger Beicht vierzig Tage Ablass, sofern der Diözesanbischof zustimmt. Zum Zeugnis für diese Verleihung lassen wir an den gegenwärtigen Brief unsere Siegel hängen. Gegeben in Avignon, am 6. April im Jahre 1325 und im neunten Jahr des Pontifikats Papst Johannes XXII.<sup>11</sup>

*Original: Pfarrarchiv Bendorf; Pergament 51,5 × 75,5 cm, schöne päpstliche Minuskel mit grosser Initiale, erste Zeile einzelne Buchstaben dekorativ hochgezogen; Vorlinierung deutlich sichtbar, gerade Zeilenführung. Oben 7 cm breiter Rand, unten 5 cm, links 10 cm, rechts 9 cm; an der 5 cm breiten Plica ursprünglich acht Siegel an gleichen Schnüren. — 1. Siegel des in der Urkunde erstgenannten «Guilielmus Antibarensis Archiepiscopus»; Bruchstück eines ovalen Siegels, ca. 4 × 3,5 cm, Schriftzone abgebrochen; Altarschrein mit drei Heiligenfiguren, (mittlere Figur wohl hl. Georg, Cathedralpatron), in der Bekrönung in reichem Gesprenge Maria mit dem Kind. — 2. Siegel des «Gregorius ffltrenus et Beluenus episcopus» fehlt; in der Plica Löcher für die Siegelschnüre sichtbar. — 3. Siegel: «...G..E..M...CASTEL...», Siegel des «Guillelmus Civitatis Castellane episcopus»; ovales beschädigtes Siegel, 4 × 3,2 cm; im freien Siegelfeld thronende Madonna mit dem Christkind in der Rechten in einem oben zugespitzten Schrein mit gotischer Zierat, unter dieser Komposition aufschauender Bischof im Profil. — 4. Siegel des Bischofs «Guilielmus Saguonensis», Schriftzone abgebrochen; ovales Siegel, 4,5 cm × 3,2 cm; in Siegelfeld mit feinem Rautenmuster Altaraufbau mit thronender Madonna (Kathedrale B.M.V.) unter einem Dreipass Baldachin; im Mittelteil darunter aufschauender, betender Bischof. — 5. Siegel des «Jordanus Acernensis Episcopus» ist verloren gegangen; Löcher für die Schnüre in der Plica sichtbar. — 6. Siegelbruchstück des «Venutus Catatenus Episcopus»; im Siegelfeld Bischof, eingerahmt von Elementen eines gotischen Baldachins. — 7. Siegel: «...ATT...»; Siegel des «Nicholaus Argolicenus episcopus»; ovales Siegel, beschädigte Schriftzone, 5 × 3,2 cm; im freien Siegelfeld klarer, gotischer Altaraufbau, im nahezu quadratischen Mittelstück Bischof, Buch und Palme tragende Heiligenfigur; unten aufschauender, betender Bischof; in der Bekrönung Mariä Verkündigung. — 8. Siegel: «... CON ...»; Siegel des «episcopus Robertus Clonfertenus»; ovales, beschädigtes Siegel, 4,5 × 3,2 cm; im Siegelfeld grosser, stehender, segnender Bischof. — Rückseite der Urkunde: «Indulgentiae plen: (durchgestrichen und neu mit schwarzer Tinte überschrieben «part.») in cliversis anni Festivitat. obtin. / Concessae sub Ioan: XXII: Ecclesiae Benderen / MCCCXXV», vermutlich aus dem 18. Jahrhundert. Aus nachmittelalterlicher Zeit zum Teil von der obigen Jahreszahl überdeckt: «1325 Indulgentia pro ..... festivitibus / I Nr. 1»; Neu mit roter Tinte «1325». Taf. IV.*

*Druck: JbL. 1912, 84 ff. (Büchel, unvollständig).*

*Regesten: JbL. 1923, 17 ff., 27 (Büchel, Inhaltsangabe); K.B. 263.*

- a grosse Initiale.*
- b nicht «Julius», wie bei Büchel.*
- c ganze Zeile mit dekorativ hochgezogenen Oberlängen.*
- d nicht «A Belvens», wie Büchel liest.*
- e nicht «rivolus», wie Büchel liest.*
- f nicht «dioec.», wie Büchel liest.*

g sic!

h Büchel liest «protomartyris».

i Büchel liest «Katarina».

k Büchel liest «octavas».

l fehlt bei Büchel.

m Loch im Original und ergänzt.

n letzter Satz fehlt bei Büchel.

- 1 Guillelmus Ada, O. Praed., erwähnt 1324 – 1341, vorher Bischof von Saltania. Der Bischof weilte in Avignon und erteilte 1328 und 1330 weitere Ablässe; Erzbischof von Antibarum (Antivari) im heutigen Südjugoslawien an der albanischen Nordgrenze (Catedralis S. Georgi); vgl. Eubel C., Hierarchia Catholica, Monasterii 1913, 93; Gams P. B., Series Episcoporum, Ratisbonae 1873, 393; Streit C., Atlas Hierarchicus, Paderbornae 1929, Taf. 13, AB 4.
- 2 Gregorius O. Praed., erwähnt 1322 – 1327, vorher Bischof von Sorra (Sardinien), erteilte 1326 in Avignon Ablässe; Bischof von Belluno-Feltre in Oberitalien an der Piave (Catedralis S. Petri), Suffraganbischof von Aquileia. Eubel C., l. c., 132; Gams P. B., l. c., 776; Streit C., l. c., Taf. 2, G 1.
- 3 Guillelmus O., Carm., 1324 – 1331 Bischof von Civitatis Castellanae in Mittelitalien, nachher Bischof von Iserna in Süditalien. Eubel C., l. c., 190; Gams P. B., l. c., 685.
- 4 Guillelmus de Villanova, O. Min., erwähnt 1323 – 1327, Bischof von Sagona in Korsika (Catedralis B.M.V. assumtae). Nachher Bischof von Triest. Suffragan von Pisa; Erteilte 1328, und wie es scheint vorher mit anderen Bischöfen zusammen Ablässe. Eubel C., l. c., 428, 477; Gams P. B., l. c., 767.
- 5 Jordanus de Miramont, O. Praed., geweiht 1321 Januar 25., gest. 1331, Bischof von Acerno (Acernum, Cath. Beatae Mariae Virginis) in Süditalien, Suffraganbischof von Salerno. Weilte in Avignon und erteilte 1328 weitere Ablässe. Eubel C., l. c., 68; Gams P. B., l. c., 844; Streit C., l. c., Taf. 5, K 7.
- 6 Venutus de Neocastro, O. Min., gewählt 1309, gest. 1342, Bischof von Catanzaro (Catedral. B.M.V. et SS. Apost. Perti et Pauli) in Süditalien, Suffraganbischof von Reggio; wurde an den Apostolischen Stuhl berufen. Eubel C., l. c., 174; Gams P. B., l. c., 874; Streit C., l. c., Taf. 5, L 9.
- 7 Nicolaus, O. Er. S. A., erwähnt 1324 – 1334, Bischof von Argos in Griechenland, Suffragan von Korinth. Eubel C., l. c., 105.
- 8 Robertus le Petit, O. Min. erwähnt 1319 – 1325, kämpfte mit einem andern Anwärter um sein Bistum und war Bischof in Annaghdown in

*Irland, wird aber in dieser Urkunde Episcopus Clonsfertenus bezeichnet. Confert in Irland, Saffragan von Tuam. Robert erteilte 1325 auch für die Kirche in Essen in der Diözese Köln Ablässe. Eubel C., l. c., 193, 239; Gams P. B., l. c., 211; Streit C., Taf. 8, D 6.*

9 *Zu Bendern vgl. die Urkunde von 1387 Februar 1. in diesem Band.*

10 *Vgl. JbL. 1931, 81 f. (Tschugmell); JbL. 1939, 87 (Ospelt, mit weiterer Literatur); JbL. 1941, 121 (Tschugmell); JbL. 1957, 72 (Tschugmell). Der Brief steht auch mit baulichen Veränderungen in der Bänderer Pfarrkirche in Zusammenhang, was auch Poeschel vermutet (Kdm. 243, 248 f.). Ob nun die Gebrüder Hassler den Altar der 11 000 Jungfrauen gestiftet haben oder Umbauten an der Pfarrkirche finanziert haben, erhellt aus der Urkunde nicht.*

11 *Johannes XXII. in Avignon (1316 – 1334).*

8. *Winter 1313 — 1327 Januar 20.*

*Zusammenstellung des Schadens, den das Hochstift Chur vermutlich seitens Donats von Vaz und dessen Leute erlitten hat.*

No<sup>1</sup> Defectus, quem patitur ecclesia Curiensis et Capitulum ex parte Cornilii. Primo tenet Casadam Michahalem in toto, quae est pro tertia parte ecclesiae Curiensis. Item tenet Michahalem, filium Michahelis, qui habet Gertrudam pro legitima; quae est tota Capituli et est de umbliges.<sup>2</sup> Item tenet Annam, filiam villici de Schiers<sup>3</sup> uxorem ulrici de Fulpeme,<sup>4</sup> quae est tota Capituli, et vir Cornilii. Item tenet filium Folconis, cujus pater totaliter est eccl. Cur., et dicit praedictus Cornelia,<sup>5</sup> quod illa progenies tota sit sua. Item tenet Alpem de Semitz,<sup>5</sup> quae pertinet ad villicationem dictam Molinar<sup>6</sup> sub castro Aspermont,<sup>7</sup> de qua se intromiserunt Johannes Sturn<sup>8</sup> et pancratius frater suus, qui dicunt, esse praedium ipsorum et propter hoc fuit graviter vapulatus praedictus villicus. Item tenet Alpem Termenütz,<sup>9</sup> quae pertinet villicationi aut Margarete de Proel et vult eam habere pro tempore villici ibidem. Not. quod Cornilia<sup>10</sup> accepit per vim et potestatem infantibus Jacobi de Cornilia domum Curtim,<sup>10b</sup> super quo Gaudencius<sup>11</sup>